

**SECTION 18 – POST TRANSPORTATION AND RELATED EXPENSES**

**10.18.01 – INTENT**

The intent of the allowances and benefits in this section is to assist a member with personal transportation requirements and with costs for vehicle leasing, post parking expenses, road taxes and licensing fees, given that:

- (a) in certain locations outside Canada there are circumstances that relate to personal transportation and expenses associated with personal transportation that are significantly different from situations normally experienced by a member serving in Canada;
- (b) access to personal transportation not only contributes to the effective performance of duties but reflects the member's standard of living in Canada; and
- (c) local restrictions may limit the availability of personally-owned transport or impose significant extra costs on the member.

**10.18.02 – ELIGIBLE MEMBERS**

10.18.02(1) **(Eligible members)** The section applies to a member who is posted, attached posted or attached posted (temporary) to a place of duty outside Canada.

10.18.02(2) **(Service couple)** Subject to CBI 10.18.03 - *Leased Automobiles*, each member of a service couple is entitled to the allowances and benefits under this section.

**10.18.03 – LEASED AUTOMOBILES**

10.18.03(1) **(Entitlement)** A member who is posted to a designated post for more than twelve months is entitled to lease an automobile if the member is not entitled to ship a PMV under the *Canadian Forces Integrated Relocation Program* (CFIRP).

10.18.03(2) **(Designated post)** For the purpose of this section, the Chief of the Defence Staff (CDS) designates the posts based on:

**SECTION 18 – MOYEN DE TRANSPORT AU POSTE ET FRAIS CONNEXES**

**10.18.01 – BUT**

Les indemnités et avantages dans la présente section ont pour but d'aider le militaire à répondre à ses besoins de déplacement personnel et à assumer les dépenses de location d'une voiture, les frais de stationnement au poste, les taxes de transport et les coûts d'immatriculation, compte tenu que :

- (a) dans certains endroits à l'extérieur du Canada il existe des situations qui diffèrent considérablement de celles que vivent normalement les militaires en service au Canada, en ce qui a trait aux moyens de transport personnel et aux dépenses connexes;
- (b) l'accès au transport personnel permet non seulement au militaire de mieux remplir ses fonctions, mais reflète le niveau de vie du militaire au Canada;
- (c) les restrictions locales peuvent restreindre la possibilité de posséder son propre moyen de transport ou occasionner des frais considérables au militaire.

**10.18.02 – MILITAIRES ADMISSIBLES**

10.18.02(1) **(Militaires admissibles)** La présente section s'applique à un militaire qui est muté, en affectation temporaire ou en affectation temporaire (provisoire) à un lieu de service à l'extérieur du Canada.

10.18.02(2) **(Couple militaire)** Sous réserve de la DRAS 10.18.03 - *Voitures louées*, chaque militaire d'un couple militaire a droit aux indemnités et avantages de la présente section.

**10.18.03 – VOITURES LOUÉES**

10.18.03(1) **(Admissibilité)** Un militaire muté à un poste désigné pour une période de plus de douze mois a droit à la location d'une voiture dans la mesure où il n'a pas le droit d'expédier un VP en vertu du *Programme de réinstallation intégré des Forces canadiennes* (PRIFC).

10.18.03(2) **(Poste désigné)** Pour l'application de la présente section, le Chef d'état-major de la Défense (CEMD) désigne les postes en tenant compte de ce qui suit :

(a) the conditions at the posts;

(a) les conditions qui existent aux postes;

(b) whether members are entitled to the shipment of a PMV under CFIRP; and

(b) le fait que les militaires ont droit ou non à l'expédition d'un VP en vertu du PRIFC;

(c) the absence or inadequacy of local transportation.

(c) l'absence ou l'insuffisance du service de transport local.

10.18.03(3) **(Service couple)** Subject to prior approval by the Approving Authority, each member of a service couple is entitled to lease an automobile if each member of a service couple requires an automobile at the post for one of the following reasons:

10.18.03(3) **(Couple militaire)** Sous réserve de l'approbation préalable de l'autorité approuvatrice, chaque militaire d'un couple militaire a droit à la location d'une voiture s'il en a besoin au poste pour l'une des raisons suivantes :

(a) they work at different locations at least two kilometres apart;

(a) les deux militaires travaillent à des endroits différents qui se trouvent à plus de deux kilomètres de distance l'un de l'autre;

(b) they frequently work different hours; or

(b) les heures de travail du couple sont souvent différentes;

(c) for other service reasons of an exceptional nature.

(c) toute autre raison de service de nature exceptionnelle.

10.18.03(4) **(Member's responsibility)** A member who leases an automobile is responsible for expenses such as:

10.18.03(4) **(Responsabilité du militaire)** Le militaire qui loue une voiture est responsable des frais liés, notamment :

(a) fuel;

(a) au carburant;

(b) parking;

(b) au stationnement;

(c) road and bridge tolls;

(c) aux routes ou ponts à péage;

(d) insurance;

(d) aux assurances;

(e) kilometric costs in excess of the lease limit; and

(e) au kilométrage supérieur à la limite prévue dans le bail;

(f) any deductibles in the lease.

(f) à toute franchise prévue au bail.

10.18.03(5) **(Share and allowance)** A member who leases an automobile will:

10.18.03(5) **(Quote-part et indemnité)** Le militaire qui loue une voiture :

(a) pay a fixed automobile rental share for the duration of the lease based on the average Canadian national lease cost for a medium sedan; and

(a) devra payer une quote-part de location de voiture qui demeurera fixe pour la durée du bail et sera établie en fonction de la moyenne nationale canadienne pour le coût d'une berline de taille moyenne;

(b) receive an automobile lease allowance to cover the local cost of a medium sedan.

(b) recevra une indemnité de location de voiture destinée à couvrir le coût local d'une berline de taille moyenne.

10.18.03(6) **(Monthly amount)** The monthly amount of the automobile lease allowance payable to a member is calculated as follows:

(a) if the actual monthly lease cost for the automobile does not exceed the member's automobile rental share, no automobile rental allowance is payable;

(b) if the actual monthly lease cost for the automobile is greater than the member's automobile rental share but does not exceed the monthly local cost of a medium sedan as determined annually by the Director Compensation and Benefits Administration (DCBA), the actual monthly lease cost is the member's automobile rental allowance for each month; or

(c) if the actual monthly lease cost for the automobile is greater than the monthly local cost of a medium sedan as determined annually by DCBA, that monthly local cost is the member's automobile lease allowance for each month.

10.18.03(7) **(Special circumstances)** A member may be authorized by the CDS to lease an automobile larger than a medium sedan having regard to the needs of the member due to family size or circumstances, in which case the member's automobile rental share and automobile lease allowance are adjusted to reflect the cost of the authorized leased automobile.

10.18.07(8) **(Duration of lease)** The duration of the lease is to correspond to the member's posting period, if possible, so that the most favourable cost effective terms may be obtained.

#### 10.18.04 – OTHER TRANSPORTATION EXPENSE ALLOWANCES

10.18.04(1) **(Entitlement)** Subject to paragraph (2), a member to whom this section applies is entitled, in accordance with the terms and conditions of FSD 30, to an allowance for:

(a) parking expenses; and

(b) costs incurred by the member at the post for annual motor vehicle inspection,

10.18.03(6) **(Montant mensuel)** Le montant mensuel de l'indemnité de location de voiture payable à un militaire s'établit comme suit :

(a) si les frais réels mensuels de location de voiture ne sont pas supérieurs à la quote-part de location de voiture du militaire, aucune indemnité de location de voiture n'est versée;

(b) si les frais réels mensuels de location de voiture sont supérieurs à la quote-part de location de voiture du militaire mais inférieurs au coût mensuel local pour une berline de taille moyenne tel que déterminé annuellement par le Directeur – Rémunération et avantages sociaux (Administration) (DRASA), les frais réels mensuels de location de voiture constituent l'indemnité de location de voiture du militaire pour chaque mois;

(c) si les frais réels mensuels de location de voiture sont supérieurs au coût mensuel local pour une berline de taille moyenne tel que déterminé annuellement par le DRASA, ce coût mensuel local constitue l'indemnité de location de voiture du militaire pour chaque mois.

10.18.03(7) **(Circonstances spéciales)** Le CEMD peut autoriser un militaire à louer une voiture de taille supérieure à une berline de taille moyenne compte tenu des besoins du militaire quant à la taille de la famille ou aux circonstances familiales, auquel cas la quote-part de location de voiture et l'indemnité de location de voiture sont alors ajustés pour refléter le coût de la location de la voiture autorisée.

10.18.07(8) **(Durée du bail)** La durée du bail doit, dans la mesure du possible, correspondre à la durée de la mutation du militaire afin que le coût le plus favorable et économique puisse être obtenu.

#### 10.18.04 – INDEMNITÉS DE FRAIS DE TRANSPORT DIVERS

10.18.04(1) **(Admissibilité)** Sous réserve de l'alinéa (2), un militaire à qui s'applique la présente section a droit à l'indemnité, conformément aux modalités et conditions de la DSE 30 :

(a) des frais de stationnement;

(b) du coût de l'inspection annuelle d'un véhicule, des droits d'immatriculation et des

registration fees and road taxes for one PMV. If a member is exempt by the host government from paying annual motor vehicle inspection, registration fees and road taxes for one PMV, the member is not entitled to an allowance for the costs incurred by the member at the post for annual motor vehicle inspection, registration fees and road taxes for additional PMVs.

**10.18.04(2) (Expenses incurred on relocation)**

The expenses incurred by a member for motor vehicle inspection, registration, road taxes and vehicle modifications required by the host country upon arrival at the post are reimbursed as part of the member's move under the Canadian Forces Integrated Relocation Program or under CBI 209 Section 8 - *Relocation expenses*.

**10.18.05 – COMMUTING ASSISTANCE**

**10.18.05(1) (Entitlement)** A member is entitled to commuting assistance under the terms and conditions of FSD 30.

**10.18.05(2) (Member not residing at post)** If, due to personal choice, a member resides at a location other than at the post or the surrounding geographical area of the post, no commuting assistance shall be paid.

**10.18.06 – PMV SHIPMENT FROM OTHER THAN PREVIOUS PLACE OF DUTY**

**10.18.06(1) (Shipment from other than previous place of duty)** If a member is entitled to have a PMV shipped under the *Canadian Forces Integrated Relocation Program*, the Chief of the Defence Staff (CDS) may grant prior approval through the Director Compensation and Benefits Administration, for the PMV to be shipped from a place other than the member's previous place of duty, but the cost to the public is not to exceed the cost of shipment of the PMV from the member's previous place of duty.

**10.18.06(2) (Shipment directly from the manufacturer to a local dealer)** Paragraph (1) applies in situations where the manufacturer, after

taxes routières pour un VP que le militaire a dû payer au poste. Si un militaire est exempt par le gouvernement hôte du paiement de l'inspection de véhicule à moteur annuelle, des frais d'enregistrement et les taxes routières pour un VP, le militaire n'a pas droit à l'indemnité pour les coûts encourus par le militaire au poste pour l'inspection annuelle de véhicule à moteur, les frais d'enregistrement et les taxes routières pour les VPs additionnelles.

**10.18.04(2) (Dépenses engagées à la suite d'un déménagement)**

Les dépenses faites par le militaire pour l'inspection et l'immatriculation du véhicule, le paiement des taxes routières et les modifications au véhicule requises par la nation hôte dès son arrivée au poste sont remboursées dans le cadre du Programme de réinstallation intégré des Forces canadiennes ou des frais de déménagement prévus à la DRAS 209 section 8 - *Frais de réinstallation*, selon le cas.

**10.18.05 – AIDE AU TRANSPORT QUOTIDIEN**

**10.18.05(1) (Admissibilité)** Un militaire a droit à l'aide au transport quotidien conformément aux modalités et conditions prévues à la DSE 30.

**10.18.05(2) (Militaire n'habitant pas au poste)** Si, pour des raisons personnelles, un militaire habite à un endroit différent du poste ou à l'extérieur du secteur géographique du poste, aucune aide au transport quotidien ne sera versée.

**10.18.06 – EXPÉDITION D'UN VP D'UN AUTRE LIEU QUE LE DERNIER LIEU DE SERVICE**

**10.18.06(1) (Expédition à partir d'un lieu autre que le dernier lieu de service)** Si un militaire a le droit de faire expédier son VP conformément au *Programme de réinstallation intégré des Forces canadiennes*, le Chef d'état-major de la Défense (CEMD) peut, par l'intermédiaire du Directeur – Rémunération et avantages sociaux (Administration), donner l'approbation préalable pour l'expédition du VP à partir d'un endroit autre que le dernier lieu de service du militaire, sauf que les frais engagés par l'État ne peuvent excéder le coût d'expédition du VP à partir du dernier lieu de service du militaire.

**10.18.06(2) (Expédition directe à partir du manufacturier à un concessionnaire local)** L'alinéa (1) s'applique au cas où le manufacturier,

having refused to ship the PMV directly to the member, ships the PMV directly to a local dealer at the member's post, despite that it is not owned or registered in the name of the member or the member's dependant at the time of shipment. Reimbursement is limited to identifiable transportation costs upon production of evidence satisfactory to the CDS for the purchase of a new PMV, but the cost to the public is not to exceed the cost of shipment of the PMV from the member's previous place of duty.

**10.18.06(3) (Pick up of a PMV within 12 months)** A member is entitled to the reimbursement of actual and reasonable expenses that result from the pick up of a PMV within 12 months of the member's arrival date at a post. Eligible expenses are limited to:

- (a) commercial transportation for the member from the post to the point of pick up of the PMV;
- (b) necessary ground transportation to and from commercial terminals, at the rate set out in *Canadian Forces Temporary Duty Travel Instructions*, from the point of pick up to the post,
- (c) reasonable overnight accommodation as required,
- (d) necessary ferry charges and highway tolls; and
- (e) the cost to ship a PMV at public expense from the member's previous place of duty to the post.

après avoir refusé d'expédier le VP directement au militaire, expédie le VP directement à un concessionnaire local se trouvant au poste du militaire, même si le VP n'appartient pas au militaire ou n'est pas enregistré au nom de ce dernier ou d'une personne à sa charge au moment de l'expédition. Le remboursement se limite toutefois aux frais de transport identifiables, ne se fait que sur présentation d'une preuve d'achat du véhicule neuf jugée satisfaisante par le CEMD et ne peut excéder les frais qu'aurait engagés l'État pour l'expédition du VP à partir du dernier lieu de service du militaire.

**10.18.06(3) (Prise de possession d'un VP dans les 12 premiers mois)** Un militaire a droit au remboursement des frais réels et raisonnables résultant de la prise de possession du VP dans les 12 mois qui suivent son arrivée au poste. Le remboursement se limite :

- (a) aux frais de déplacement du militaire, par le système de transport commercial, depuis le poste jusqu'au lieu où se trouve le VP;
- (b) au coût du transport routier nécessaire à destination et en provenance du terminal commercial, au taux établi en vertu de *l'Instruction des Forces canadiennes sur les voyages en service temporaire*, du point de livraison jusqu'au poste;
- (c) au coût raisonnable d'hébergement pour une nuit, au besoin;
- (d) aux frais de traversier et de péage routier nécessaires;
- (e) au coût total d'expédition, aux frais de l'État, d'un VP du dernier lieu de service du militaire jusqu'à son poste.